



# Cuvântul pentru națiuni

BULETIN INFORMATIV TRIMESTRIAL

NR. 1 / IAN-MAR / 2018

## Puterea adevărului

O soră din Ghana spunea: *"De când am cunoscut adevărul, au început copiii mei să se îngrașe! Animalele pe care le jertfeam odată la idoli, slujesc acum de hrană copiilor mei."* Cunoașterea adevărului cu privire la jertfa Domnului Isus care este suficientă pentru iertarea oricărui păcătos, a adus eliberare în familia aceasta. Domnul Isus a spus: *"Veți cunoaște adevărul, și adevărul vă va face slobozi"* (Ioan 8:32), liberi de minciunile diavolului care îi ține pe oameni legați în ritualuri întunecate. În nordul Ghanei, se vede diferența între un sat care a primit Cuvântul lui Dumnezeu și unul care continuă să țină vechile

ritualuri, sau care a îmbrățișat islamul. Diferențele sunt atât de natură spirituală, socială, cât și materială. Tot Domnul Isus a spus: *"Vă rătăciți pentru că nu cunoașteți nici Scripturile, nici puterea lui Dumnezeu"* (Mat 22:29). Astăzi în Europa rătăcirea omului e tot mai mare pentru că au lepădat principiile Scripturii care străluceau cu putere altădată. De aceea, Satan le-a orbit mintea și își bate joc de ei; nu mai fac diferența între bine și rău. Haideți astăzi mai mult ca oricând, să declarăm înaintea lui Dumnezeu și a lumii, împreună cu psalmistul: *"Cuvântul Tău este o candelă pentru picioarele mele, și o lumină pe cărarea mea"* (Ps

119:105). Totodată să ne dăm toate silințele să ducem lumina adevărului pe care am primit-o și care are putere de eliberare, popoarelor care rătăcesc în întuneric, departe de Dumnezeu.

Ruben Dubei - Director Executiv



**VIZIUNEA**  
 **2025**

*"Cu ajutorul lui Dumnezeu și al partenerilor, dorim să vedem un proiect de traducere a Bibliei început în toate limbile care au nevoie de aceasta până în anul 2025."*

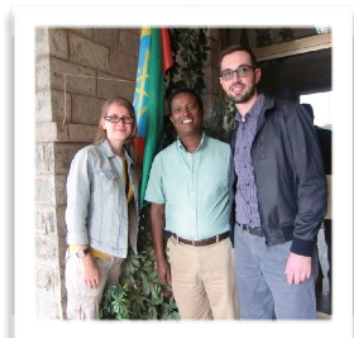
## Barabás Zoltán, Rroma, România



În domeniul Promovării Folosirii Scripturii, Zoltan călătorește în diferite zone ale Românie și promovează materialele disponibile pentru comunitățile de rromi. Ultima sa vizită în sudul României și Republica Moldova a încurajat folosirea materialelor traduse în format scris, a paginii de web și aplicația care este acum disponibilă ([www.ashunledevles.duckdns.org](http://www.ashunledevles.duckdns.org)). Materialele disponibile ajută atât copiii cât și adulții să crească spiritual lângă Cuvântul lui Dumnezeu. Rugați-vă pentru deschiderea comunităților de rromi și susținere din partea bisericilor din România în acest proiect.

## Familia Cuceuan, România & Tanzania

Ionuț și Daniela continuă să se implice și să promoveze traducerea Bibliei pentru Surzii din România și Africa. Ultima vizită a lui Ionuț în Tanzania a avut scopul de verificare a cărții Rut iar verificarea pasajelor biblice a atras un număr larg de Surzi la biserica de Surzi. Biserica de Surzi a ajuns să fie un loc de întâlnire și încurajare în care se întâlnesc atât necreștini cât și musulmani. Surzii participă la verificare și aduc o contribuție mare traducerii. Rugați-vă pentru Surzi iar Cuvântul lui Dumnezeu să transforme tot mai multe vieți.



## Familia Dubei, România & Global

Ruben și Maria Dubei sunt implicați în coordonarea lucrărilor Wycliffe România. Ruben inițiază și dezvoltă parteneriate la nivel național și internațional pentru mobilizarea trupului lui Hristos la marele seceriș, în domeniul traducerii Bibliei. Maria se ocupă de misionari și îi ajută în diferite moduri, ținând regulat legătura cu ei. Rugați-vă pentru înțelepciune în lucrare și protecție în călătorii. Rugați-vă de asemenea pentru Miriam și Levi, copiii lor, să se predea Domnului în totalitate și să crească pentru slava Lui.



## Familia Dumitriu, Papua Noua Guinee

Mihai și Hajni au împlinit un an de slujire în Papua Noua Guinee. De la ultima lor vizită, ei ne aduc vești bune cu privire la slujirea lor în poporul Patep din Papua Noua Guinee. Ei doresc să ajute poporul Patep în folosirea și înțelegerea mai bună a Scripturii. Rugați-vă pentru călătoriile lor în diferite sate și să fie primiți cu pace. Rugați-vă în continuare pentru procesul de învățare a limbii Patep, pentru uși deschise de ucenicizare și călăuzire în pregătirea materialelor pentru studiu biblic. Este nevoie de putere, călăuzire și înțelepciune în încurajarea comunității să înțeleagă și să primească adevărul biblic.



## EVENIMENTE



Conferința Flacăra Pasiunii pentru Misiune Codlea  
Întâlnirea cu voluntarii mobilizatori, Brașov  
Călătorie de cercetare, Caucaz  
Tabăra de odihnă, Mureș

31 mar-1 apr  
27-28 aprilie  
8-19 mai  
18-23 iunie

## L M, Domeniul de alfabetizare, Asia



Datorită faptului că Lumi locuiește în țara vecină, ea coordonează de la distanță proiecte de alfabetizare. Datorită solicitării în elaborarea proiectelor, starea fizică este slăbită iar activitățile propuse au fost anulate. Rugați-vă pentru sănătate și înțelepciune în păstrarea echilibrului. De asemenea rugați-vă pentru călăuzire, pricepere și cumpătate în a ajuta pregătirea unei instruirii online pentru lucrătorii în alfabetizare din proiectele din țara vecină. Datorită complexității elaborării proiectului și oamenilor care ajută doar cu jumătate de normă, înaintarea lucrării este încetinită.

## Familia Pașcalău, Etiopia

Dați slavă lui Dumnezeu pentru următoarele: s-a reușit realizarea dicționarului pentru proiectul de traducere în limbajul semnelor etiopian iar comitetul de revizuire pentru proiect acum este format din persoane care fac parte din diferite confesiuni. Fiind o colaborare nouă pentru biserici, era nevoie de pregătire a comitetului prin ateliere de lucru. O altă bucurie a fost dedicarea dicționarului în limba kistane. Dicționarul este o realizare deosebită, cu o prezentare în trei limbi: kistane, amharică (limbă oficială în Etiopia) și engleză, la care au fost adăugate imagini sugestive, pentru a ușura înțelesul anumitor cuvinte sau expresii.



## Prisecaru Luminița, Etiopia

Luminița Prisecaru lucrează în zone izolate din Etiopia cu acces limitat la rețelele de internet și telefonie mobilă. Ea slujește cu toată inima poporului Ale care nu are Cuvântul lui Dumnezeu în limba lui maternă. De aceea Lumi s-a dedicat traducerii Bibliei în limba Ale împreună cu echipa locală, cu toate dificultățile care țin de această lucrare. Ne rugăm ca poporul Ale să experimenteze dragostea lui Dumnezeu în Cuvântul Său, și această investiție cu sacrificiu pe termen lung să aducă mult rod printre ei pentru împărăția lui Dumnezeu.



## Familia Taciuc, Papua Noua Guinee

Marius și Mihaela au avut ocazia să se deplaseze spre insula Manus a statului Papua Noua Guinee. Cu această ocazie au fost de folos pentru o echipă de misionari care au preluat procesul de traducere a Scripturii din cadrul tribului Titan. Rugați-vă ca poporul Titan să poată avea acces la porțiunile din Evanghelie în limba lor în curând, să crească tot mai mult spiritual și să caute să aibă o relație personală cu Cel ce și-a dat viața Sa pentru iertarea păcatelor lor. Rugați-vă pentru sănătate ca lucrarea să fie eficientă, iar Dumnezeu să fie cu ei la fiecare pas.



## Vultur Ada, Madagascar

Ada Vultur ne încurajează să ne rugăm pentru Madagascar, pentru conducerea țării și a bisericilor, ca acestea să fie pline de viață, să fie o mărturie puternică și să aibă impact pozitiv în țară. Rugați-vă de asemenea pentru traducătorii și consultanții malgași, pentru unitate, să aibă parte de sănătate, răbdare și dorință arzătoare pentru Cuvântul lui Dumnezeu. Ada va urma să studieze o limbă vorbită din sudul țării, ca parte a lucrării de masterat. Rugați-vă pentru înțelepciune în perioada studiilor, oameni potriviți în lucrare și umblare zilnică cu Dumnezeu.



## Vești de la birou

La începutul anului am planificat activitatea pe 2018 și calendarul este deja încărcat cu călătorii, conferințe și tabere.

Evenimentul major de anul acesta este Aniversarea de 10 ani a Wycliffe România, care va avea loc pe 16-17 noiembrie, la Cluj.

Sărbătorim 10 ani de parteneriat în traducerea Bibliei. Și pe această cale vă invităm să-L laudăm pe Domnul împreună pentru bunătatea Lui.

PIM a organizat o conferință de misiune pe 23-24 martie 2018 la Biserica Penticostală Betania din Cluj, în care este implicată și Wycliffe România.

Directorii Alianței Evanghelice din Europa și din România au fost cu noi.

Să ne rugăm ca Dumnezeu să mai scoată lucrători la secerișul Lui.

În cadrul proiectului Flacăra Pasiunii pentru Misiune vom

organiza o conferință la Codlea împreună cu OM și cu bisericile din zonă pe 31 martie–1 aprilie. În ianuarie, am împărțit despre misiune bisericilor din Alexandria.

Pe 27-28 aprilie vom avea o întâlnire cu voluntarii pentru promovarea lucrării. Cu această ocazie mulțumim celor care s-au dedicat. Dacă doriți să susțineți lucrarea în felul acesta vă rugăm să ne contactați.

În luna mai, cineva de la birou va face o călătorie de cercetare în Azerbaidjan și Georgia, ca posibil câmp de implicare în traducerea bibliei pentru misionari români.

În luna iunie, împreună cu PIM, organizăm o tabără de odihnă pentru misionarii care sunt oboșiți atât fizic cât și spiritual.

Este deschisă și pentru misionarii care lucrează în țară cu normă întreagă și nu au posibilitatea să meargă în concediu de odihnă.

Dacă faceți parte din aceste categorii și doriți să participați, vă rugăm să ne contactați.

## Proiectul în limbajul semnelor

V-ați rugat împreună cu noi și am văzut cum Dumnezeu deschide uși spre slava Sa.

Surzii traducători din Cluj-Napoca au reușit să găsească o sală bună pentru instalarea



studioului și înregistrarea pasajelor biblice în format video. Ne bucurăm să fim parteneri alături de Surzi în traducerea Bibliei.

Rugați-vă pentru echipele din Oradea, Cluj-Napoca și comitetul proiectului. E nevoie de încurajare, promovare a lucrării și viziune ca acest proiect să continue.

Rugați-vă pentru sănătatea lor, putere în credință iar mărturia lor să impacteze comunitățile de Surzi din România și pretutindeni.

## ADRESA



Str. Grădina de Fragi nr. 5,  
Oradea, Bihor, 410532

Telefon: 0774 – 642 146

Email: [info@wycliffe.ro](mailto:info@wycliffe.ro)

## DONAȚII



- Banca Transilvania, Asociația Wycliffe România,  
SWIFT code: BTRLRO22  
LEI RO24BTRL00501205N34078XX  
EUR RO96BTRL00504205N34078XX  
USD RO48BTRL00502205N34078XX

Vă rugăm menționați la transfer scopul donației.

Pentru mai multe detalii și alte metode disponibile pentru a dona accesați pagina [www.wycliffe.ro/donatii](http://www.wycliffe.ro/donatii)

  
**Wycliffe  
România**  
[www.wycliffe.ro](http://www.wycliffe.ro)